



**Regular Meeting of the Borough Council
Monday, November 7, 2022
7 p.m.**

Meeting held at 5160 boulevard Décarie, ground floor
and webcast on the borough website

AGENDA

10 – Opening Items

10.01 Open the meeting

CA Direction des services administratifs et du greffe

Open the meeting.

10.02 Agenda

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopt the agenda of the Borough Council meeting.

10.03 Minutes

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approve the minutes of the special meeting of the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at 5:30 p.m. and the regular meeting at 7 p.m. on October 6, 2022.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Period for comments by the Mayor and Councillors.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Period for oral questions from the public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Period for written questions from the public.

10.07 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Question period for Council members.

10.08 Correspondence / Reports

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondence.

20 – Contracts

20.01 Public call for tenders

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1224921001

Authorize an additional expenditure of \$140,240.14, including taxes, to cover the costs related to unforeseen work on the worksite and thereby increase the contingency budget from \$140,240.14 to \$280,480.28, under the contract awarded to LES EXCAVATIONS SUPER INC. for construction work in Elie-Wiesel Park, thus increasing the total amount of the expenditure under the contract with LES EXCAVATIONS SUPER INC. from \$2,945,042.84, including contingencies and taxes, to \$3,085,282.98, including taxes. Public call for tenders No. CDN-NDG-22-AOP-DAI-13.

20.02 Public call for tenders

CA Direction des travaux publics – 1229341003

Award a three-year contract to Creusage RL (9083-0126 Québec inc.) for pneumatic excavation services for minor repairs and the replacement of water entry boxes and cleaning of street valve boxes in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce and Outremont boroughs, and authorize an expenditure for this purpose of \$415,059.75, including applicable taxes (only compliant tenderer) – Public call for tenders No. 22-19426 – Lot #8.

20.03 Public call for tenders

CA Direction des travaux publics – 1229454005

Award Entretien Placement Potentiel inc. a contract for \$142,621.31, including taxes, for housekeeping services in the administration offices on floors 2 and 3 at 2140 avenue Madison, following public call for tenders No. 22-19617, and authorize an expenditure for this purpose of \$149,752.38, including taxes and all incidental fees, as applicable.

20.04 Contract for the supply of goods and services, other than professional

CA Direction des travaux publics – 1225284011

Award the Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) a service contract for \$377,381.93 (including taxes) for the period from January 1 to December 31, 2023 (12 months), to carry out the Éco-quartier program in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough , and approve the draft agreement for this purpose.

20.05 Grant – Financial contribution

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1227616010

Authorize the payment of non-recurring financial contributions totalling \$6,050 to various organizations.

20.06 Grant – Financial support with agreement

CA Direction des travaux publics – 1229454004

Approve the signing of a service agreement between the borough and the Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) to carry out a project for the humanitarian and environmentally sound management of property left at the curb when a tenant is evicted, from January 1 to December 31, 2023, and pay a financial contribution of \$114,975 (including taxes) for this purpose, which may be increased by up to \$19,545.75 (including taxes), specifically intended to cover cost overruns resulting from any increase in the number of evictions.

20.07 Grant – Financial support with agreement

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social – 1228159010

Grant financial support of \$9,733, including all applicable taxes, for 2022, to the Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges (CDC CDN), from the budget of the Service de la diversité et l'inclusion sociale, to assist vulnerable families and children, and approve the draft agreement for this purpose.

20.08 Grant – Financial support with agreement

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1225284012

Grant a financial contribution of \$10,000 to Carrefour jeunesse emploi Côte-des-Neiges and a financial contribution of \$15,000 to Carrefour Jeunesse emploi Notre-Dame-de-Grâce, totalling \$25,000, including applicable taxes, to carry out the “Snow Brigade” service for the period from November 8, 2022 to April 29, 2023, and approve the draft agreements for this purpose.

30 – Administration and Finance

30.01 Administration – Agreement in principle / Regular mandate

CA Direction des travaux publics – 1226880008

Authorize the signing of the subsidy agreement from the Fonds pour le transport actif, in connection with the study of mobility on rue de Terrebonne, and authorize Borough Secretary Geneviève Reeves to sign any related commitment.

30.02 Administration – Order / Procedure / Schedule

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1224570010

Approve the schedule of regular meetings and the locations of regular and special meetings of the Borough Council for 2023.

30.03 Loan

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1227078003

Cancel the remaining balances of loan by-laws Nos. RCA13 17207, RCA15 17258 and RCA15 17260.

40 – By-laws

40.01 Ordinance – Traffic / Parking

CA Direction des travaux publics – 1228972001

Enact an ordinance for the installation of a mandatory stop on northbound avenue Westbury, at its intersection with avenue Fulton.

40.02 Ordinance – Public property

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social – 1223982004

Authorize the occupancy of public property on the sites and at the times provided for each event identified in the list of public events for the Borough Council meeting on November 7, 2022, attached to the decision-support report, and enact ordinances authorizing, if applicable, the use of amplifiers outdoors, the sale of promotional items, the sale of food and alcoholic or non-alcoholic beverages, the consumption of alcoholic beverages and street closures.

40.03 By-law – Notice of motion

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1227616007

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law will be adopted amending the *By-law on internal rules for management of the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce Borough Council (CDN-NDG-1)* and table the draft by-law.

40.04 By-law – Notice of motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1216290019

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law will be adopted amending the *Urban planning by-law for Côte-des-Neiges–Notre Dame de Grâce borough (01-276)*, to prohibit expansions of buildings involving an increase in their building coverage ratios in zones 0243, 0248, 0380, 0381, 0408 and 0415.

40.05 By-law – Notice of motion

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1226954007

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law will be adopted on the tax concerning services for the 2023 fiscal year and table the draft by-law.

40.06 By-law – Notice of motion

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1226460002

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law authorizing a loan of \$6,043,000 to carry out upgrading work in various borough parks, under the 2023-2032 Ten-year Capital Works Program, will be adopted and table the draft by-law.

40.07 By-law – Notice of motion

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1224570015

Give a notice of motion announcing that at the next meeting of the Borough Council or a subsequent meeting the *By-law concerning fees (fiscal year 2023)* will be adopted and table the draft by-law.

40.08 By-law – Notice of motion

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1224082001

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting, a by-law will be adopted amending the *By-law concerning commercial development associations* (RCA04 17047) and the *By-law concerning commercial development associations constituted under the Charter of Ville de Montréal, Metropolis of Québec, with respect to the territory of the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough* (RCA22 17360) and table the draft by-law.

40.09 By-law – Notice of motion

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1229223014

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law will be adopted concerning the approval of the operating budget of the Expérience Côte-des-Neiges commercial development association and imposing an assessment for the period from January 1 to December 31, 2023 and table the draft by-law.

40.10 By-law – Notice of motion and adoption of a draft by-law

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1226290060

Give a notice of motion and adopt a draft by-law amending the *Urban planning by-law for Côte-des-Neiges–Notre Dame de Grâce borough* (01-276), the *Urban planning by-law for part of Mount Royal borough* (01-281) and the *By-law concerning conditional uses* (RCA06 17097) to manage the conversion of group care and services residences and the creation of rooming houses in a building also occupied by another use in the residential group and instruct the Borough Secretary to hold a public consultation session.

40.11 By-law – Adoption

CA Direction des travaux publics – 1228499002

Adopt, as tabled, the by-law amending the *By-law concerning traffic and parking* (RBCM, c. C-4.1).

40.12 Urban planning – Application for an exemption from the prohibition from converting buildings to divided co-ownership

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1226290023

Grant an exemption from the prohibition from converting to divided co-ownership for the contiguous duplex at 4163-4165 boulevard Décarie, in accordance with the *By-law concerning the conversion of immovables to divided co-ownership* (RBCM, c. C-11) – File relating to permit application No. 3003205216.

60 – Information

60.01 Reports

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1227479009

Table the reports on decisions made by any officer or employee, in the exercise of the powers delegated to him or her under the Borough Council by-law concerning the delegation of powers to officers and employees (RCA04 17044), for the month of September 2022 and all expenditures in September 2022.

60.02 Certificate

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1224570017

Table, by the Borough Secretary, the certificate of results following the period in which to submit written requests for a referendum poll on loan by-law RCA22 17366.